

# Casco de protección tipo I (Clase B) y tipo II (Clase B)

Los cascos V-Gard de MSA cumplen con los estándares:

ANSI Z.89.1 2003

NCh 461

Norma Peruana N.T.N. N° 399.018

Norma IRAM 3620, tipo I, Clase B hasta 13.2 KV

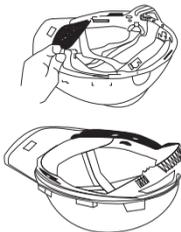
NBR 8221:2003 como Clase B hasta 20 KV, conforme ensayos realizados en Fundacentro y Certificado de Aprobación N° 498 del Ministerio del trabajo de Brasil.

## INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIA

Este casco MSA cumple con la norma ANSI/ISEA Z89.1 - 2009 TIPO I y NCH461. Los cascos V-Gard, Topgard, y Thermalgard con suspensión 1-Touch o Fas-Trac cuentan con certificación según la norma CSA Z94.1-2005, TIPO I. Si después de leer estas instrucciones usted tiene alguna duda sobre la protección que brinda este casco o tiene alguna pregunta, sírvase llamar al número: 02.9475700.

Este casco atiende las exigencias de la Norma ANSI Z89.1 2003 para cascos de protección para trabajadores de la industria. La clasificación para aislamiento eléctrico de la ANSI presentada abajo es indicada en la etiqueta de la parte interna del casco.

Este casco es un sistema que consiste de un casco y una suspensión, que funcionan juntos como un todo. Una cinta opcional para la barbilla está disponible, funcionando como una suspensión, para proveer una retención adicional para el casco. Ambas partes, casco y suspensión, deben ser mantenidas en buenas condiciones. Este casco fue proyectado para proveer protección contra impacto y penetración LIMITADOS para la cabeza del usuario, en el caso de impacto en la parte superior de la cabeza. Los cascos de las Clases G y E también son proyectados para proveer protección limitada de aislamiento eléctrico. Este casco es suministrado con la suspensión desacoplada del casco para impedir daño durante el transporte. Instale la suspensión de la siguiente manera:



1. Coloque el casco boca arriba.
2. Presente la suspensión en el interior del casco de manera que los clips queden hacia abajo y la sudadera quede hacia delante, donde se encuentran las letras MSA en sobre relieve, en el interior de la visera (Ver Fig.1).
3. Doble los clips de la suspensión hacia fuera de la suspensión y hacia arriba.

### Ajuste de la Suspensión FAS-TRAC, y 1-TOUCH (modelos de cuatro y seis puntos)

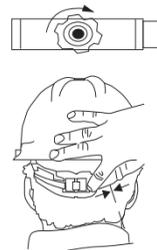
1. Para la suspensión FAS-TRAC, gire la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la banda de trinquete al máximo de su tamaño.
2. Para las suspensiones 1-TOUCH, apriete el cierre de la correa para la nuca para aflojarla



3. Colóquese el casco en su cabeza y presiónelo hacia abajo desde la parte superior hasta que la banda para la cabeza y el armazón queden a una altura cómoda.

**¡ADVERTENCIA! Póngase siempre el casco con la correa de la nuca detrás de la cabeza. El uso indebido puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.**

4. Para la suspensión FAS-TRAC, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para apretar la banda de trinquete.
5. Para las suspensiones 1-TOUCH, apriete las lengüetas delgadas en cada correa para ajustarlas.



### INSPECCION

Antes y después de cada utilización, revise que el casco no esté desgastado o dañado:

#### Concha

1. Inspeccione la concha por rotura, grietas, patrones de decoloración, apariencia blanquecina, o cualquier otra condición rara. No utilice el casco si el armazón presenta alguna de estas condiciones. Cualquiera de las condiciones anteriores puede ser una indicación de que el casco ha perdido su capacidad protectora contra impactos, penetración y choque eléctrico.

#### Suspensión

1. Revise la suspensión por pérdida de flexibilidad.
2. Revise la suspensión por grietas, roturas, correas desgastadas, o costuras dañadas.

Si encuentran cualquiera de estas condiciones, reemplace la suspensión antes de usar el casco de seguridad.

#### CUIDADO DEL CASCO

- Limpie regularmente el conjunto del casco con la solución limpiadora desinfectante (número de componente 697284) fabricada por MSA o con un jabón suave (sin detergentes) y agua tibia.
- Es necesario limpiar los cascos con regularidad para facilitar una adecuada inspección. Una suspensión limpia también ayuda a evitar irritaciones de la piel.

- No tire ni deje caer el casco, ni lo utilice como soporte. Como sucede con cualquier equipo especializado, no se debe maltratar este casco.
- Guarde el casco en un ambiente limpio y seco, a menos de 49°C (120° F).
- De acuerdo a Norma Chilena NCh 461 Los cascos etiquetados **CLASE A (HA)** son testeados hasta 30.000 Volts, los **CLASE B (HB)** son testeados hasta 2.000 volts y los cascos **CLASE C (HC)** no son testeados eléctricamente (No tienen protección dieléctrica)

### PAUTAS UTILES SOBRE LA VIDA EN SERVICIO DEL PRODUCTO

**Este casco está fabricado con materiales de alta calidad resistentes al desgaste, pero no durará infinitamente.**

- Revise el casco regularmente y, si es necesario, reemplace todo el casco o cualquier parte dañada. NUNCA corra riesgos con su seguridad.

### Suspensión - Reemplácela después de no más de 12 meses de uso.

**Casco Completo** - Reemplácelo después de no más de **cinco años** de uso. Recuerde que ésta es una guía para obtener la máxima duración y utilidad del casco. Si nota desgaste o daño durante una inspección de rutina, reemplace todo el casco o la suspensión, no importa cuánto tiempo haya estado en uso.

- Siempre reemplace el casco después de que haya recibido un impacto o penetración.

### ADVERTENCIA

Mantenga este embalaje lejos de niños o bebés. No use en cunas, camas, coches de bebés o corrales para niños. El material plástico del embalaje puede adherirse a la nariz y a la boca, impidiendo la respiración.

"casco de seguridad del Líder en Protección para la Cabeza"

Para informaciones adicionales, por favor tome contacto con la MSA de su país:

#### CHILE

#### MSA de Chile Ltda.

Domingo Arteaga 600 - Macul - Santiago  
Teléfono: (56 - 2) 947 5700 / Fax: (56 - 2) 945 5777  
E-mail: msa@msa.cl / www.msa.cl